



## Americana Chinese International School

227 Moo 2 Chiang Mai - Lampang Superhighway  
Tambol Nong-Phueng, Amphur Sarapee  
Chiang Mai, Thailand 50140  
052-135069; [info@acis.ac.th](mailto:info@acis.ac.th)



Monday December 6, 2021

Dear parents and guardians,

We would like to take a moment and update you on the current situation of schools re-opening to on-site learning in Chiang Mai. Currently a few schools, including government schools and international schools, have been allowed to open as their total populations do not exceed 100 people. A few other schools, including UCIS have been allowed to open but only the specific grades of 6, 9, and 12.

ACIS's request to open will be reviewed this week, by a special Monitoring committee. This committee will consider any special cases for allowing us to open to on-site learning. It is likely that only certain grade levels will be allowed on campus. This is not due to any special request ACIS has made but rather the committee itself and what they deem educationally appropriate and safe for the Chiang Mai Community. As soon as we have been given any kind of approval to open any of our grade levels, we will inform you promptly, in order to get our students back on campus and in the classrooms.

Thank you so much, as always, for your continued support of our educational program.

Sincerely,  
ACIS Administration Team



## Americana Chinese International School

227 Moo 2 Chiang Mai - Lampang Superhighway  
Tambol Nong-Phueng, Amphur Sarapee  
Chiang Mai, Thailand 50140  
052-135069; [info@acis.ac.th](mailto:info@acis.ac.th)



敬爱的父母及监护人，

我们想花一点时间向您介绍清迈学校重新开放现场学习的现状。目前，包括公立学校和国际学校在内的一些学校已获准开放，但是要求在校总人口不得超过 100 人。包括 UCIS 在内的其他几所学校已获准开放，但仅限于特定的六、九和十二年级。

ACIS 的开放请求将在本周由一个特别监督委员会进行审查。该委员会将考虑允许我们开放现场学习的任何特殊情况。校园里很可能只允许某些年级进行现场教学。这不是因为 ACIS 提出了任何特殊要求，而是因为委员会本身以及他们认为对清迈社区在教育方面合适和安全的要求。一旦我们获得开放任何年级的任何形式的批准，我们将立即通知您，以使我们的学生重返校园和课堂。

非常感谢您 一如既往对我们教育计划的持续支持！

真挚地，

ACIS 管理团队



# Americana Chinese International School

227 Moo 2 Chiang Mai - Lampang Superhighway  
Tambol Nong-Phueng, Amphur Sarapee  
Chiang Mai, Thailand 50140  
052-135069; [info@acis.ac.th](mailto:info@acis.ac.th)



วันจันทร์ที่ 6 ตุลาคม 2564

เรียน ผู้ปกครองทุกท่าน

ทางโรงเรียนนานาชาติอเมริกาณา ไชนีส ขอเรียนแจ้งให้ท่านทราบเกี่ยวกับข้อมูลข่าวสารฉบับล่าสุดในการกลับมาเปิดทำการเรียนการสอนในห้องเรียนตามปกติ (onsite) ซึ่งในเวลานี้มีเพียงโรงเรียนนานาชาติ และสถานศึกษาของภาครัฐเพียงไม่กี่แห่งที่มีจำนวนนักเรียนทั้งหมดไม่เกิน 100 คน ได้รับอนุญาตจากทางสำนักงานศึกษาธิการจังหวัดเชียงใหม่ และคณะกรรมการติดตามและประเมินสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ COVID-19 ให้เปิดทำการเรียนการสอนตามปกติ (onsite) สำหรับสถาบันการศึกษาอื่นๆ เช่น โรงเรียนนานาชาติยูนิตี้ คอนคอร์ด (UCIS) ได้รับอนุญาตให้เปิดทำการเรียนการสอนตามปกติเฉพาะในระดับชั้นเรียนเกรด 6 (G6) เกรด 9 (G9) และเกรด 12 (G12)

สำหรับคำขอเปิดทำการเรียนการสอนในห้องเรียนตามปกติ (onsite) ของทางโรงเรียนจะได้รับการพิจารณาเป็นกรณีพิเศษโดยคณะกรรมการติดตามภายในสัปดาห์นี้ ซึ่งคณะกรรมการกลั่นกรองจะนำเสนอประเด็นสำคัญในการขอยื่นเปิดโรงเรียนต่อคณะกรรมการติดตาม และอาจเป็นไปได้ว่าระดับชั้นเรียนบางระดับเช่น เกรด 1 เกรด 2 และ เกรด 6 จะได้รับอนุญาตให้เปิดทำการเรียนการสอนตามปกติ ทั้งนี้เนื่องจากทางคณะกรรมการติดตามและประเมินสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ COVID-19 เห็นความสำคัญ และความเหมาะสมของนักเรียนที่อยู่ในระดับชั้นดังกล่าว รวมไปถึงความปลอดภัยจากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ COVID-19 ในจังหวัดเชียงใหม่ เมื่อทางโรงเรียนได้รับอนุญาตจากทางคณะกรรมการติดตามให้เปิดทำการเรียนการสอนตามปกติ โรงเรียนจะแจ้งให้ท่านผู้ปกครองรับทราบโดยเร็วที่สุด

โรงเรียนนานาชาติอเมริกาณา ไชนีส ขอขอบพระคุณท่านผู้ปกครองที่ไว้วางใจให้ทางโรงเรียนดูแลบุตรหลานของท่าน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ด้วยความเคารพอย่างสูง

ฝ่ายบริหารโรงเรียนนานาชาติอเมริกาณา ไชนีส